

FATAMA AACHEN 17



Englische Sprache im Studium

Workshop



Fachschaft
Maschinenbau

RWTHAACHEN
UNIVERSITY

Fragestellung

Wie wichtig empfinden die Vertreter der Fachschaften die englische Sprache in einem ingenieurswissenschaftlichen Studium?

Welche Stellung beziehen wir in Bezug auf die zunehmende Anglizierung des Studiums?



Fachschaft
Maschinenbau

RWTHAACHEN
UNIVERSITY

Agenda



Grundlagen

1. Zustand an der RWTH
2. Kurze Mitteilung der anderen Fachschaften



Argumente

Pro & Contra
Anglifizierung



Diskussion

Erarbeiten einer
Abschlusshaltung

Grundlagen

Fakultätsübergreifender Wettbewerb für die Anglizierung der Lehre

- 5 neue Masterstudiengänge
- 12 englische Vertiefungsrichtungen
- 2 englische Forschungsmodule

- Übersetzungsvorgang der Internetseite
- Evtl. wird Englisch eine Voraussetzung für das Bewerben zum Mitarbeiter

Fakultät 4 – Fakultät für Maschinenwesen

1. 6x privatrechtliche (International Academy)
 2. 1x Bachelor
 3. 3x Master
- Bachelorpflichtfächer: Deutsch
 - Möglichkeit:
 - Klausur auf Englisch
 - Übungen/ Vorlesung auf englisch (wenn große Nachfrage)

Austausch der Fachschaften

Argumentation

Pro	Contra
Berufsleben Sprache sehr verbreitet	Dozenten sind der Sprache nicht mächtig → Stoff bleibt auf der Strecke
Mehr Internationals → Attraktiver für Partnerschaften	In Deutschland als Verkehrssprache hauptsächlich Deutsch → Fachbegriffe & Kommunikation in der Fertigung auf Deutsch
Handbücher auf Englisch Paper/ Informationen oft auf Englisch führt Abschlussarbeiten	Widerspruch: Für Maschis gib's alles auf Deutsch
Outsourcing → Kommunikation	Internationals lernen nie Deutsch → können nicht in Deutschland arbeiten → Deutschland verliert Spezialisten
Muss englisch lernen	Studenten sind der Sprache nicht mächtig (← Englisch keine Voraussetzung im Studium)
	Englische Kurse müssen angeboten werden → Weder in PO noch mit Sprachenzentrum vereinbar
	In Muttersprache einfacher

Pro	Contra
Berufsleben Sprache sehr verbreitet → Auch schon für die Bewerbung relevant	Dozenten sind der Sprache nicht mächtig → Stoff bleibt auf der Strecke
Mehr Internationals → Attraktiver für Partnerschaften	In Deutschland als Verkehrssprache hauptsächlich Deutsch → Fachbegriffe & Kommunikation in der Fertigung auf Deutsch
Handbücher auf Englisch Paper/ Informationen oft auf Englisch für Abschlussarbeiten	Widerspruch: Für Maschis gibt es alles auf Deutsch
Outsourcing → Kommunikation	Internationals lernen nie Deutsch → können nicht in Deutschland arbeiten → Deutschland verliert Spezialisten
Muss Englisch lernen → Kontinuierlicher Lernprozess	Studenten sind der Sprache nicht mächtig (← Englisch keine Voraussetzung im Studium)
Kein Englisch muss zusätzlich gemacht werden (falls es nicht im Studium anerkannt wird)	Englische Kurse müssen angeboten werden → Weder in PO noch mit Sprachenzentrum vereinbar
Wert auf dem Weltmarkt steigt	In Muttersprache einfacher
	Studium schon schwierig, mit anderer Sprach noch schwerer
	Unis werden überlaufen → Grenzen setzen schwierig
	Zielgruppe im Deutschsprachigen Raum klein
	Deutsch als Wissenschaftssprache verliert den Wert
	Mittelständige Unternehmen sind Deutsch

Diskussion

Das Ergebnis des Workshops:

Im Bachelor:

Grundlagenfächer im Bachelor sollten weiterhin eher auf Deutsch mit englischen Angebote gehalten werden. Dabei begrüßen wir Wahlmodule in dieser Sprache und weitere Ideen zur kontinuierlichen Förderung des Erwerbs der englischen Sprache.

Im Master:

Englisch soll im Master zwingend möglich gemacht werden. Dabei können weiterhin deutsche oder englische Masterstudiengänge angeboten werden, Mischformen sind ausdrücklich erwünscht. Deutsch soll nicht als Lehrsprache komplett verloren gehen. Studiengänge sollen separat auf der jeweiligen Sprache studierbar sein.

Ideen

- Großer deutscher Studiengang; kleiner separater rein englischer Studiengang?
- Englische Zusammenfassungen in den Pflichtmodulen
- Unterlagen auf Englisch bei Wahlfächern; bei Pflichtfächern zusätzlich englische Unterlagen anbieten
- Wahlfächer auf Englisch
- Englisch Lernfächer mit CP einbringen
- Diskussionsstunden auf Englisch über ein bestimmtes Thema (← so kann man sich vorbereiten)
- Studium Generale: Fakultätsübergreifende Module als Zusatzfächer
- Zertifikate (Unicert)